

ページをめくるとそこに
隠し文あり。

アタタチ



カーズ・アタタチ・アタタチ

アタタチ・アタタチ

アタタチ







おれは... 死ぬ... 覚悟... した... ぞ



http://www.mangafreak.com
Source: mangafreak.com
Date: 12/21/2009 10:00

Then go
edit!

I'm not
being
lazy!

edited by
Gharial

Hang

scanned &
translated
by Natyodai

Hello, this is your translator here.

Before we get started, a few words on the censorship in this chapter.

I've heard that this volume of short stories was censored in the tonkoubon form, as it was a little too hardcore in its original published form as it appeared in Afternoon.

However, as far as I can tell there are two clearly censored panels in the 30-odd pages in Hang; if there are any other changes, Endo must've redrawn the whole panel so there's no way to tell without having read the original in Afternoon.

Anyway, you're not missing that much... There's always good 'ol hentai if you need some genitalia. You read Endo for other reasons... don't you? ;)

~koty

HANG



HIROKI ENDO 2

short stories

CONTENTS

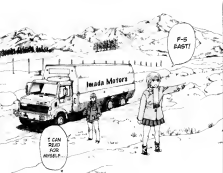
Hang	3	High School Cool 2000	53	Platform (part 1)	87	Platform (part 2)	151
		Special: Boys Don't Cry	217				



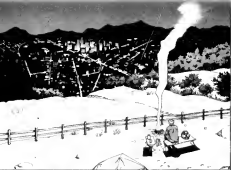


H N G

























AAAA



GGH! UP!
I'M NOT
LETTING
YOU RUIN
ME

YOU ALMOST
BLEW YOUR
LOAD









A WONDERFUL
GOOD MORNING TO
ALL.

TODAY WILL
START WITH
SUNSHINE,
FOLLOWED BY
ISOLATED
CLOUDS. IN THE
EVENING, SNOW
IS EXPECTED IN
SOME AREAS.



THE NEWS

REPRESENTATIVES OF
CORPORATIONS
POSSIBLY THE
INSTALLATION OF THE
NEW TYPE OF WIRE
CABLES AND
AGAINST THE FORCED
DESTRUCTION OF THE
COUNTRYSIDE BY THE
GOVERNMENT...



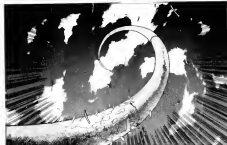
SCIENTISTS ARE
CHECKING THE
DISTANCE OF
OLD CITIES
AGAINST MOIST

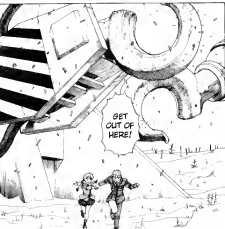
HAVE TOLD THE
PEOPLE THAT THE
ACTION IS
"DISSEMINATING
AGAINST PEOPLE
WITH SMALL
MINDS"





















目舞中柱 (Me Ma Nakaba) (Me Ma Nakaba)









AFTER SUCH
A CATASTRO-
PHE...

YOUR BLOODY
IS VERY
BIRD, HA?



PUT THIS TAG
WITH A RUBBER.

FOR

PLACING IT
"DAD" NEXT?

WE'LL HAVE
AGONY...



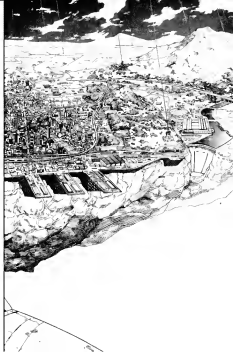
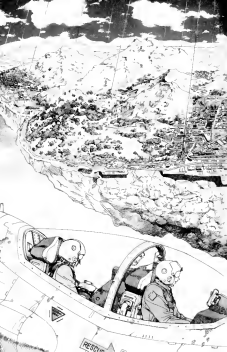
















YEAH,
ADVENTURES
AND SUCH

WENT THERE
PEOPLE
WHO'VE BEEN
TO THE
'END OF THE
WORLD'?



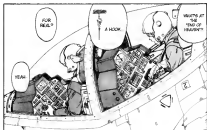
NONE CAME
BACK

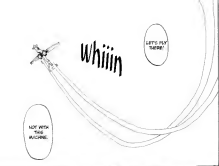
FOR
REAL?

A HOOK

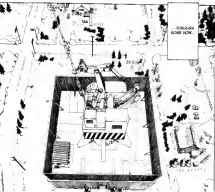
WENT AT
THE
'END OF
HEAVEN'?

YEAH











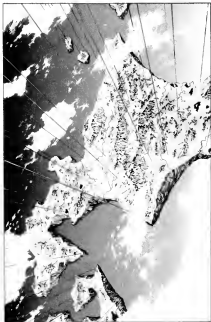






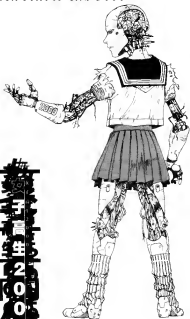






Hang -End-

HIGH SCHOOL GIRL 2000



防衛新2000

















NOTE: ARRANGED MARRIAGES ARE STILL NOT TOO UNCOMMON IN JAPAN









































ONE AFTERNOON IN THE BAKERY, KENJI HAD A VISIT FROM A FEMALE BOSS IN















HIGH SCHOOL GIRL 2000 -END-

<http://www.manga-sketchbook.org>
manga-sketchbook
© 2000-2001 sketchbook.org

Endo is
a freak!

Yeah yeah,
just edit
already
damn it!

edited by
petr

scanned &
translated
by katydid

High School Girl 2000

PLATFORM
(PART 1)

プラットフォーム (前編)



IT'S ALSO
NOT NECESSARY
TO WANT TO BE
SOMEONE
SPECIAL, OF
COURSE.



THERE'S NO
REASON TO
BE AWARE OF
YOURSELF
IF YOU'RE
NORMAL.

ONLY WHEN
ONE IS
LOVED BY
ONE'S
FAMILY OR
FRIENDS...



I NEVER
KNEW MY
MOTHER
THOUGH



...CAN
ONE
DO IT

...A SPECIAL
PORTAGE
FOR YOU
THROUGH
THAT
ALONE...



WHEN
YOU LOVE
SOMEONE,
THE
SOMEONE
WILL
BECOME...

...SOMEONE
SPECIAL
FOR THE
SOMEONE...



WHEN YOU'RE
LOVED BY
SOMEONE,
YOU'LL
BECOME...

...I
FOUND
OUT
SHORTLY
AFTER...



THAT THE
TWO WERE
MY FATHER'S
NEW MISTRESS
AND HER
DAUGHTER...

...I'VE
WANTED TO
BECOME
SOMEONE
VERY
SPECIAL.

SINCE
THIS
TIME...















...LIFE-
LONG IN A FIGHT
AND
WEAT.



WITH
THIS
APPEAL TO
BE...

IT'S NOT
COME SO
FAR YET.



...I'M
ALWAYS
STANDING IN THE
BACK-
GROUND

...I'VE
FILED
THE
OATH
BEFORE.



YOU
DON'T,
AT ANY
RATE,
BUT
EVER
IF...

WE HAVE
NOTHING
TO GO
WITH IT,
DO WE?



...THEN I
MUST DIE.

IF YOUR
FATHER
SAYS
"DIE"...



I HATE
ALL
BAGGIES.
MY FATHER
HATED.

OTHER THAN
GUN-BAGGIES.

I HAVE
MORNING
TO DO
WITH IT.

THOSE
HAWKING
MAGGOTS
SHOULD
JUST
SLAMMER
BACK
OTHER.















JUST LIKE YOU.



...I LIKE HIM TOO.

THAT'S WHY...



AND NOW...



...FOR MOTHER AND ME.

YOUR FATHER PAID THE EXPENSES.



WITH THIS ROSE...

...YOU WANT TO TEMPT HIS SON?

































...SPLASH-
ING OF
WICH...



...IN YOUR
BEST
THANK-
FULLY
I'M ONLY
MISS-
ING...

I HAVE
YOUR
PROTEGE
BACK
THEN, I'M
STILL...

...MY
LEFT
ARM.



BY UNCLE
KOSH-
KURA TO
YOU

... AN
INTEREST-
ING OFFER
SEEMS TO
HAVE BEEN
MADE



... IN ORDER TO
GET FATHER
THAT WAY, SO
THAT HE
HIMSELF CAN
ESCAPE FROM
THE JAWS OF
THE STATE
PROSECU-
TORS...

IT SEEMS
TO BE UNCLE
KOSH-KURA'S FATE
TO DRAG YOU IN,
BECAUSE YOU
WERE IN CHARGE
OF THE FAMILY'S
FINANCES
FOR A LONG
TIME...























HE'S
CLEAN



HE
KNOWS
HE'S
BEING
WATCHED.



HOW
FRIVO-
LOUS















...WHAT SHE
ONCE
CALLED
"THAT
THING"



SAYO IS
DOING IN
FRONT
OF MY
EYES...



SAYO SEEMS
TO HAVE SAID
IT TO ME ALL
THE TIME UP
TIL NOW,
WITHOUT
WORDS



"YOU'RE
ALREADY
GUILTY,
JAST
BECAUSE
YOU'RE A
MAN!"

























PLATFORM (PART 1) -END-

Do I
even
have a
choice
?

<http://www.manga-sketchbook.org>
#manga-sketchbook @ irc.lushlight.net

Platform (part 1)

Edit!

scanned &
translated
by katydid

edited by
petr



プラットフォーム (後編)

Platform
(part 2)

WHERE'RE YOU FROM?
WHERE'RE YOU GOING?

















NOT



... AT YOUR
OWN
DISCRETION?

WOULDN'T YOU
WANT TO
KNOW HER
THIS WORTH
THIS DAILY
SECURITY...



YOU
CAN DO

WELL, IT'S
JUST THE
ONLY THING...



LASTRECT?

DOES
THE
PICTURE
BY...





...his wife
wasn't missing
too shortly
after.

After
Shirase had
disappeared.

fact.

THIS MEANS
THAT...

SHIRASE
WAS
NOT
THE
FIRST
ONE
TO
DO
SO.

WOMAN
WHO
HE
RECENTLY
DROVE
AWAY
HAD
NOT
DO
SO.

SHIRASE
HAD
BURNED
THE
CIGARETTE
SO THAT SHE









































THAT
YOU'RE
A MAN

CAN YOU
ACCEPT...



AND ARE
CONSIDERED
A MAN



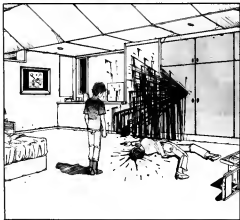
THAT ONE
PURE WOMAN...

That night,
I accepted
my desires
For the
first time.

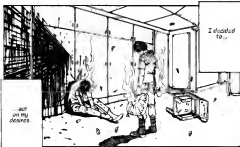
I became
the me
that I
hated
the most











...in the house
of Tadashi
Kawakami,
right hand
man of the
Sawakami clan
of Kaeto's
Hokuto-kei
"Family".



The next
day, the
police
found the
pistol...

...and
his wife...



...to be
the murder
weapon
used to kill
Hokuto
Sato.



After
ballistics
tests the
pistol was
confirmed
...





















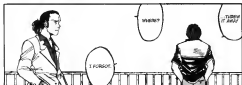




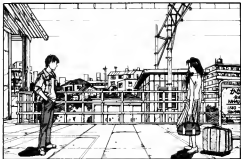






















Otherwise he'll
be so lonely.

Let's let the
alien go, okay?











IF I had
said it
to her
fearfully...



"Don't
go..."



...would
she have
stayed?



I was
always in
front
outside.



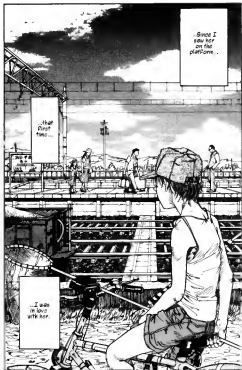
plish

Of this place
called love,
where you
and I touched
each other ..



... Since
the
time ...





...Since I
saw her
on the
platform...

...that
first
time...

...I was
in love
with her.

Special: ~~Boys Don't Cry~~

Blade of the Immortal Parody

by Hiroki Endo



Kelly says:

Since stephen already did Boys Don't Cry and I don't think I could do it any better, here's a different special, taken from the back of my german BotI v12.



Two new super series!!

Super
series 1!



Yoshitsa Anotsu, the comedian, he's always good for a laugh.

Because he's not exactly squeamish in his choice of comedic device, he's brought down many a partner in a bloody heap. For Yoshimoto he's a real nuisance, but after a painful encounter with the man who can't die no matter how you hit him, the comedy duo strives to achieve the Holy Grail of comedy!



Super
series 2!

Sailor Uniform and
Sailor Perls



Myakurin is the head of a girl gang that controls all high schools in Tokyo. Her father died in a terrorist attack. In order to rebuild the family treasury, she jumps into the sake business. A mature performance by Miss Myakurin, who finds still having to wear a sailor uniform at her age rather tiresome...

Finally, the story reaches its climax!

“Gilchi the Killer”

Illegal Imports
 Imported for domestic consumption



CHINA



9. 10. 2014



The Lord of the Worms



Harvard Faculty Colleagues' Testimony!

AFTERNOON

Geographic Regions Represented

Pre-sales have started!

© Hiroki Endo / Copying of these periods is forbidden - All rights reserved.

A Mangaka's Thoughts

I have a toothache. No practitioners will help me anymore. But the appointment with the dentist is on Monday. The practice is closed Sundays. It's just Saturday evening now. I can't stand this! Why do I always get something like this shoved in the eye, in the ear or on the nose? (Unfortunately, we're born with eyes, ears and noses.) Shift! While I'm thinking this manuscript and enduring this hellish torture, the others are probably having sex. Or eating something yummy. And chewing it properly and swallowing it, while I can swallow nothing, nothing at all. I'll summon some malevolent demons and send them to these people! GRRR!

Back to the topic: Short stories are supposedly hard to sell. That's why the publishers are always stingy if it's erotic stuff. It's a little different, but even then they're moving in the background working to maximize the profit and short story collections are conceived to failure from the start. Oh well, that doesn't matter to me. After all, I can be thankful, that despite this situation I'm allowed to release the second volume of my short stories.

Between Platform and High School Girl 2000 lie about three years, and the difference in quality is that much too. The art of Platform is still somewhat amateurish. How could I draw everything by myself for 150 pages? That's how it is when you're still young! The story I constructed too - another sin of youth! How good we have it now! Even when you've killed a man, you can say "I was still young back then..." and they'll forgive you. Or not.

This was my last from 26st July 2001 for the volume that should've originally come out in September 2001 (Editor's note: in Japan). Today is the 20th August 2002. The release of this volume has been delayed by almost a year. And here I am fixing the manuscript for Hong-Kong.

Hioki Endo

20th August 2002



Wanted Dead or Alive by Kodansha Corp.



*Endri: editing Endo manga
disappearing with rans
drinking beer instead
of editing*



*katydid: scanning & translating
Endo manga
kidnapping editors
scanning pages crooked*

Platform (part 2)

<http://manga-sketchbook.org>

#manga-sketchbook @ irc.richhighway.net

The second volume of short stories from *EDEN*'s creator Hiroki Endo continues the trend of the first, with winking and unsettling looks into the dark side of the human psyche waiting for the reader.

In the first story, Hang, a young girl asks her boyfriend: "Take me to the end of the world". Here especially are overtones of *EDEN* - reality hangs on a silken thread.

The second story, *High School Girl 2000*, is about Master Endo himself. He shares his midlife-crisis at 30 with us. The stations in an artist's life back at the beginning of his mangaka career...

The two-partner *Platform* tells of Takagaki, son of a powerful Yakuza clan, who hates nothing more than his father's overwhelming power and his own heritage.



9 781449 100200



BOYS DON'T CRY
IF YOU'RE GAY













(BOYS DON'T CRY・終)